

人物介紹



Winnie the Pooh
小熊維尼

純潔、誠實、天真、充滿好奇心，雖然有點笨拙，但心地善良，喜歡幫助朋友。

他最喜歡吃的就是蜜糖。他的好朋友包括豬仔、唧喙、小荳、跳跳虎及羅賓等等。



Christopher Robin
羅賓

無論在任何時候，他都是最友善，最肯幫助小熊維尼及其他朋友解決問題。

他亦可以說是小熊維尼的導師，經常教導小熊維尼許多新事物。



Piglet 豬仔

遙鈍、敏感、害羞。雖然個子細小，聲音飽、膽量也不大，但許多時都會相當勇敢。

在小熊維尼的各種冒險裡，豬仔都是最忠實的夥伴。



Tigger 跳跳虎

樂觀開朗、精力充沛而又貪玩，性格極為好動，最喜歡彈跳，一刻也不停下來。

做起事來有時會笨手笨腳，再加上善忘的性格，是百叢林中一個有趣的角色。



Eeyore 唧喙

悲觀、被動、懶愁、總是自怨自艾，是隻憂鬱的小驢子。

但他心地善良又細心，在小熊維尼和一班好朋友陪同下，帶給他歡樂和許多溫暖的友情。



"You mean people who look strange?" asked Pooh.

"Silly old bear," said Christopher Robin, "a stranger is someone you don't know."

"I do know Piglet," said Pooh. "And Piglet knows me."

"Right," said Christopher Robin, "and we all know Tigger, Owl, Rabbit, Gopher, Kanga, and Roo."

"And Eeyore," said Piglet.

"And Eeyore," added Christopher Robin quickly. "They are not strangers."

小熊維尼問：「你的意思是那些看來奇怪的人嗎？」

羅賓說：「傻瓜維尼，陌生人是指一些你們不認識的人。」

小熊維尼說：「我認識豬仔，豬仔也認識我。」

「對了！」羅賓說：「我們還認識跳跳虎、貓頭鷹、小兔瑞比、谷巴、袋鼠媽媽和小袋鼠。」

豬仔補充說：「還有唧喙哩！」

羅賓接說：「是呀！還有唧喙，他們都不算是陌生人。」



"Never . . .," muttered Pooh thoughtfully.

"We can talk more later," said Christopher Robin, hurrying off. "I don't want to be late for supper!"

Well, the word "supper" reminded Pooh that he did not want to be late for his supper, either, so he invited Piglet over for honey and haycorns.

小熊維尼想 羅賓的話，喃喃自語：

「永不……」

羅賓趕出發，便說：「遲些我們再講多些關於『安全守則』的東西吧！我不想吃晚餐也遲到呢！」

噢！一提到「晚餐」這兩個字，小熊維尼也不想遲了吃晚餐，於是，他邀請豬仔一起

吃蜜糖加玉米餅。



填色天地

